

# G3FERRARI®

BY TREVIDEA

MOD.:

**G60024**

**MANUALE D'USO**

**USER MANUAL**

IT

EN

FR

Technical model: FH230R-S



Ventilatore Caldo-Fresco

Heater and Fan

**4 STAGIONI**

[www.g3ferrari.it](http://www.g3ferrari.it)

## **ITA: INDICE**

Simbologia.....	p. 2
Avvertenze di sicurezza.....	p. 3
Informazioni d'uso.....	p. 5
G60024.....	p. 6
Nomenclatura.....	p. 6
Descrizione pulsanti.....	p. 7
Funzionamento.....	p. 7
Pulizia.....	p. 8
Caratteristiche tecniche.....	p. 9
Trattamento dei rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.....	p. 21

## **ENG: INDEX**

Symbols.....	p. 2
G60024.....	p. 6
Safety instructions.....	p. 9
General information.....	p. 11
Description.....	p. 12
Buttons.....	p. 12
Main operation.....	p. 12
Cleaning.....	p. 13
Technical features.....	p. 13
Waste of electric and electronic equipment (WEEE Directive).....	p. 21

<b>FRANCAIS:</b> .....	p. 14
------------------------	-------

# CLASSI DI PROTEZIONE / PROTECTION CLASSES



**ATTENZIONE**  
**RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE**  
**NON ESPORRE A PIOGGIA E UMIDITA'**



**WARNING**  
**ELECTRIC SHOCK RISK**  
**DO NOT EXPOSE TO RAIN OR MOISTURE**



ATTENZIONE: NON APRITE L'APPARECCHIO. ALL'INTERNO NON VI SONO COMANDI MANIPOLABILI DALL'UTENTE NE' PARTI DI RICAMBIO. PER TUTTE LE OPERAZIONI DI SERVIZIO RIVOLGERSI AD UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO.

Se l'apparecchio ha impresso i simboli sottostanti, significa che le caratteristiche tecniche sono corrispondenti al simbolo.



Questo simbolo segnala la presenza all'interno del prodotto di componenti operanti ad alta tensione; non apritelo in nessun caso.

**This symbol warns the user that un-insulated dangerous voltage inside the system may cause an electrical shock. Do not open the case.**



Questo simbolo indica che l'apparecchio appartiene alla **Classe II**: ciò significa che l'apparecchio è a doppio isolamento, quindi, non necessita di spina con messa a terra.

**Class II Appliance symbol. The double insulated electrical appliance is one which has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth/ground.**



Attenzione: questo simbolo indica all'utente istruzioni importanti da leggere e da rispettare durante l'utilizzo del prodotto.

**Caution: this symbol reminds the user to read carefully the important operations and maintenance instructions in this owner's guide.**



Attenzione: questo simbolo indica all'utente che la parte su cui è apposto non deve essere in alcun modo coperta. Non coprire per nessun motivo, previo surriscaldamento.

**Caution: this symbol reminds the user that the part on which it is placed must not be covered in any way.**

## **AVVERTENZE DI SICUREZZA**

Di seguito sono riportate importanti indicazioni riguardanti l'installazione, l'uso e la manutenzione; conservare con cura questo libretto per ogni ulteriore consultazione; utilizzare il prodotto solo nel modo indicato dal presente libretto di istruzioni; ogni altro uso è da considerare improprio e pericoloso; perciò il costruttore non può essere considerato responsabile nel caso in cui vi siano danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Prima dell'uso verificare l'integrità dell'apparecchio: in caso di dubbio non utilizzarlo e rivolgersi all'assistenza.

Non lasciare gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, chiodi, graffette, ecc.) alla portata dei bambini in quanto sono potenziali fonti di pericolo; inoltre, ricordiamo che questi, devono essere oggetto di raccolta differenziata.

Accertarsi che i dati di targa siano compatibili con quelli della rete elettrica; l'installazione deve essere effettuata in base alle istruzioni del costruttore considerando la potenza massima indicata in targa; un'errata installazione può causare danni a persone, animali o cose, per i quali il costruttore non può essere considerato responsabile.

Se fosse necessario l'uso di adattatori, prese multiple e prolunghie utilizzare quelli conformi alle vigenti norme di sicurezza; non superare i limiti di assorbimento indicati su adattatore e/o prolunghie, nonché quello di massima potenza marcato sull'adattatore multiplo.

Non lasciare l'apparecchio inutilmente inserito; meglio staccare la spina dalla rete di alimentazione quando l'apparecchio non viene utilizzato.

Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito.

Le operazioni di pulizia devono essere effettuate dopo aver staccato la spina.

Qualora l'apparecchio sia fuori uso e si sia deciso di non ripararlo, si raccomanda di renderlo inutilizzabile tagliando il cavo di alimentazione.

- Non avvicinare il cavo di alimentazione a oggetti taglienti o a superfici calde e non tirarlo per staccare la spina. Non lasciarlo penzolare dal piano di lavoro dove un bambino potrebbe afferrarlo. Non utilizzare il prodotto in caso di danni al cavo di alimentazione, alla spina o in caso di cortocircuiti; fare riparare il prodotto da un centro di assistenza autorizzato.
- Non esporre il prodotto a condizioni atmosferiche dannose come pioggia, umidità, gelo, ecc. Conservarlo in luoghi asciutti. Non maneggiare o toccare il prodotto con mani bagnate o a piedi nudi.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni dovrebbero essere tenuti a distanza se non continuamente sorvegliati
- I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni devono solamente accendere/spegnere l'apparecchio purché sia stato posto o installato nella sua normale posizione di funzionamento e che essi ricevano sorveglianza o istruzioni riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio in sicurezza e ne capiscano i pericoli. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non devono inserire la spina, regolare o pulire l'apparecchio né eseguire la manutenzione a cura dell'utilizzatore
- **ATTENZIONE: Alcune parti del presente prodotto possono diventare molto calde e provocare ustioni. Bisogna prestare particolare attenzione laddove sono presenti bambini e persone vulnerabili.**
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Tenere il prodotto ed il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini sotto 8 anni.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, o in caso di guasto e/o di cattivo funzionamento non manomettere l'apparecchio. L'eventuale riparazione deve essere

effettuata dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio e far decadere i termini di garanzia.

**ATTENZIONE:** il prodotto ha una funzione riscaldante. Non coprire. Nell'uso lasciare adeguati spazi ai lati. Le superfici possono sviluppare alte temperature. Dato che la percezione della temperatura è diversa per ogni persona, utilizzare l'apparecchio con cautela. Toccare solo le superfici progettate per essere toccate.

- Questo apparecchio è progettato per uso domestico o applicazioni simili come: cucine per il personale in negozi, uffici o altri luoghi di lavoro, per i clienti in hotel, motel, bed & breakfast o residence.
- L'apparecchio non è progettato per essere usato attraverso timer esterni o telecomandi. Prima di ogni utilizzo svolgere il cavo di alimentazione.
- Non sottoporre il prodotto ad urti, potrebbero danneggiarlo. Utilizzare solo ricambi ed accessori originali e compatibili.
- Non utilizzare sotto o accanto a materiali infiammabili come le tende, fonti di calore, zone fredde e vapore.

### **INFORMAZIONI D'USO**

- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito mentre è in funzione. Staccare la spina al termine di ogni utilizzo.
- Per staccare la spina non tirare il cavo di alimentazione.
- Non immergere il prodotto in acqua o in altri liquidi ed evitare che spruzzi di liquidi lo raggiungano.
- Riporre il prodotto solo quando è completamente freddo.
- Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia staccare la spina dalla presa elettrica ed attendere il completo raffreddamento di ogni parte del prodotto.
- Non inserire nulla nella griglia di protezione. Non ostruirla e distanziarla di mezzo metro dagli oggetti

circostanti. Fare attenzione: la bocca di uscita dell'aria diventa molto calda durante l'uso.

- Prima di ogni utilizzo svolgere il cavo di alimentazione.
- Installare su superfici solide e stabili. Nell'uso lasciare spazi di almeno mezzo metro ai lati dell'apparecchio.
- **ATTENZIONE! Installare il prodotto fuori dalla portata dei bambini.**

- Non utilizzare come ripiano di supporto per oggetti. **Non coprire per nessun motivo, previo surriscaldamento.**

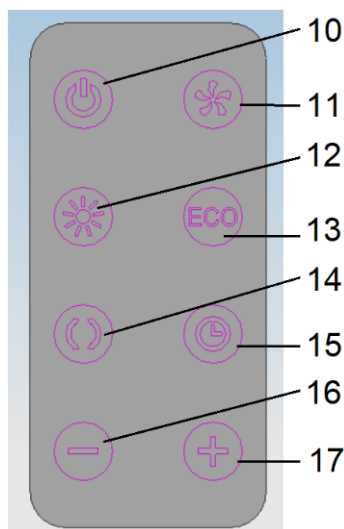
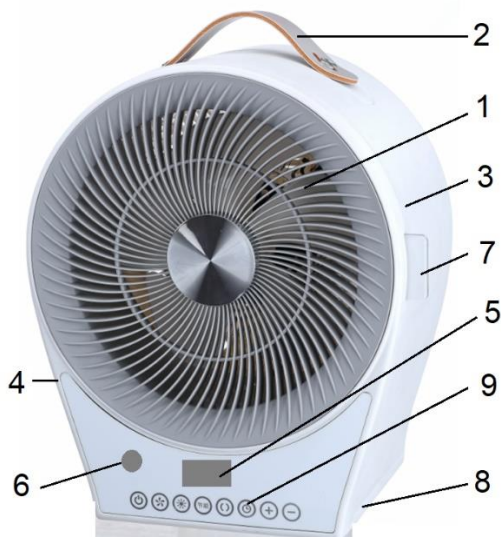
- Non utilizzare in ambienti più piccoli di 4 metri quadri. Il prodotto è dotato di un dispositivo di auto-spegnimento che entra in azione in caso di surriscaldamento. Qualora il prodotto si spenga durante l'uso, controllare che le feritoie di areazione non siano ostruite, staccare la spina e lasciar raffreddare per 30 minuti, prima di procedere al successivo azionamento.

## NOMENCLATURA G60024

- |                                 |                   |                         |
|---------------------------------|-------------------|-------------------------|
| 1 Griglia uscita aria           | 2 Maniglia        | 3 Corpo                 |
| 4 Tasto ON/OFF generale (retro) | 5 Display         | 6 Ricevitore infrarosso |
| 7 Luce di funzionamento         | 8 Base oscillante | 9 Pannello comandi      |

### SUL TELECOMANDO

- |                                   |                       |                        |
|-----------------------------------|-----------------------|------------------------|
| 10 Tasto accensione / spegnimento | 11 Tasto Ventilazione | 12 Tasto Riscaldamento |
| 13 Tasto ECO                      | 14 Tasto Oscillazione | 15 Tasto Timer 24H     |
| 16 Tasto -                        | 17 Tasto +            |                        |



## PULSANTI

- ON/OFF generale (4) abilita o disabilita ogni funzione o consumo elettrico.

### Sul pannello comandi (9) e sul telecomando sono presenti gli stessi comandi sotto elencati:

- ON/OFF (10) accende e spegne il prodotto.
- VENTILAZIONE (11) aziona l'apparecchio in funzione ventilazione (🌀).
- RISCALDAMENTO (12) aziona l'apparecchio in funzione riscaldamento 1000W (🔥), o 2000W (🔥).
- ECO (13) attiva la modalità di risparmio energetico (icona 🌿).
- OSCILLAZIONE (14) attiva la rotazione orizzontale del prodotto (Icona 🔄).
- TIMER (15) imposta il timer 1-24 ore (icona ⌚).
- + e - (16 e 17) per impostare temperatura e timer.



### Display

Il display può mostrare il timer, la temperatura impostata o la temperatura ambiente.

## FUNZIONAMENTO

Inserire nel telecomando una batteria da 3V, modello CR2025 o CR2032.

Portare il tasto ON/OFF generale (4) in posizione "I".

### MODALITA' VENTILATORE

- Premere il tasto di accensione (10) su pannello (9) o sul telecomando.
  - L'apparecchio si accende in modalità ventilazione (🌀) e velocità ventola 1.
  - Il display mostra la temperatura ambiente
  - La luce di funzionamento (7) si accende in blu, per mostrare che la modalità ventilazione è attiva.
- Premere il tasto Ventilazione (11) per variare la velocità della ventola da 1 a 4.

### MODALITA' RISCALDAMENTO

- Premere il tasto di accensione (10). L'apparecchio si accende in ventilazione (🌀) con velocità 1.
- Premere il tasto Riscaldamento (12) una volta per attivare la funzione Riscaldamento a bassa potenza. L'icona "🔥" e la scritta "P1" si accenderanno sul display.
- Premere il tasto Riscaldamento (12) 2 volte per attivare la funzione Riscaldamento alla massima potenza. L'icona "🔥" e la scritta "P2" si accenderanno sul display.
- Premendo ancora il tasto riscaldamento (12), si torna in modalità ventilazione.

In modalità riscaldamento:

- La ventola funziona a velocità 2 e non è possibile cambiarne la velocità.
- La luce di funzionamento (7) si accende in rosso, per mostrare che la modalità riscaldamento è attiva.
- Se il prodotto viene spento, esso continuerà a funzionare in modalità ventilatore per 30 secondi, in modo da raffreddarsi.

### OSCILLAZIONE

Azionare l'apparecchio in una modalità qualsiasi (Ventilazione o riscaldamento).

Premere il tasto Oscillazione (14).

Il prodotto inizia ad oscillare orizzontalmente e sul display appare l'icona 🔄.

### TIMER 24H

Azionare l'apparecchio in una modalità qualsiasi (Ventilazione o riscaldamento).

Il prodotto è dotato di un timer fino a 24 ore, per attivarlo:

- premere il tasto Timer (15).
- impostare il tempo da 1 a 24 ore con i tasti + e - (16 e 17).

Sul display appare il tempo impostato e l'icona ⌚. Trascorso il tempo, l'apparecchio si fermerà.

### IMPOSTAZIONE TEMPERATURA

Azionare l'apparecchio in modalità riscaldamento (P1 o P2).



Impostare la temperatura desiderata da 10 a 35°C, con i tasti “+” e “-” (16 e 17).

L'apparecchio continuerà a riscaldare fino al raggiungimento della temperatura impostata.

In seguito passerà da ventilazione a riscaldamento per mantenere la temperatura richiesta.

### MODALITA' ECO

Azionare l'apparecchio in modalità riscaldamento (P1 o P2), ed impostare la temperatura desiderata.

Premere il tasto ECO (13). La luce (7) si accende in verde, per mostrare che la modalità ECO è attiva.

Il prodotto ora lavora in modalità risparmio energetico ed adatta automaticamente la modalità di funzionamento a seconda della differenza tra temperatura ambiente e temperatura impostata.

- Se la temperatura impostata è 6 gradi superiore alla temperatura ambiente, si aziona il riscaldamento alla massima potenza (“+” - “P2)
- Se la temperatura impostata è 3 gradi superiore alla temperatura ambiente, si aziona il riscaldamento alla bassa potenza (“+” - “P1)
- Se la temperatura impostata è uguale o inferiore alla temperatura ambiente, si aziona la ventilazione.

Durante il funzionamento l'apparecchio varierà automaticamente la modalità di funzionamento a seconda della differenza tra temperatura ambiente e temperatura impostata.

#### Informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici

Identificativo del modello: G3FERRARI G60024					
Dato	Simbolo	Valore	Unità	Dato	Unità
<b>Potenza termica</b>			<b>Tipo di potenza termica, solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ad accumulo (indicare una sola opzione)</b>		
Potenza termica nominale	P <sub>nom</sub>	1,8-2,0	kW	controllo manuale del carico termico, con termostato integrato	No
Potenza termica minima (indicativa)	P <sub>min</sub>	1,00	kW	controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	No
Massima potenza termica continua	P <sub>max,c</sub>	2,0	kW	controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	No
				potenza termica assistita da ventilatore	No
<b>Consumo ausiliario di energia elettrica</b>			<b>Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)</b>		
Alla potenza termica nominale	el <sub>max</sub>	N/A	kW	potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	No
Alla potenza termica minima	el <sub>min</sub>	N/A	kW	due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	No
In modo Stand-by	el <sub>SB</sub>	0,00019	kW	con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	No
				con controllo elettronico della temperatura ambiente	Si
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	No
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	No
			<b>Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)</b>		
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	No
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	No
				con opzione di controllo a distanza	No
				con controllo di avviamento adattabile	No
				con limitazione del tempo di funzionamento	Si
				con termometro a globo nero	No
Contatti	TREVIDEA SRL, Strada Consolare RN-RSM, 62 - 47924 - Rimini, Italy				

### PULIZIA - Staccare la spina dalla presa elettrica e lasciar raffreddare ogni parte prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.

Non immergere in acqua. In ogni caso evitare che schizzi d'acqua o di altri liquidi raggiungano l'apparecchio. Pulire frequentemente la feritoia di areazione posta sul retro del prodotto e la griglia di uscita dell'aria (1) per evitare che lo sporco ostruisca il ricircolo dell'aria. Non pulire con spugne o detersivi abrasivi.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

- Alimentazione: AC 220-240V~50Hz
- Potenza riscaldamento: 1800-2000W. Ventilazione 55W
- Display digitale - Telecomando
- Timer 24H, Modalità ECO
- Oscillazione orizzontale
- Dispositivo di protezione contro il surriscaldamento

## **ENGLISH: SAFETY INSTRUCTIONS**

The following are important notes on the installation, use and maintenance; save this instruction manual for future reference; use the equipment only as specified in this guide; any other use is considered improper and dangerous; therefore, the manufacturer cannot be held responsible in the event of damages caused by improper, incorrect or unreasonable use.

Before use, ensure the equipment is undamaged; if in doubt, do not attempt to use it and contact the authorized service center; do not leave packing materials (i.e. plastic bags, polystyrene foam, nails, staples, etc.) within the reach of children as they are potential sources of danger; always remember that they must be separately collected.

Make sure that the rating information given on the technical label are compatible with those of the electricity grid; the installation must be performed according to the manufacturer's instructions considering the maximum power of the appliance as shown on the label; an incorrect installation may cause damage to people, animals or things, for which the manufacturer cannot be considered responsible thereof.

If it is necessary to use adapters, multiple sockets or electrical extensions, use only those that comply with current safety standards; in any case do not exceed the power consumption limits indicated on the electrical adapter and / or extensions, as well as the maximum power shown on multiple adaptor.

Do not leave the unit plugged; better to remove the plug

from the mains when the device is not in use. Always disconnect from power supply if you leave it unattended. Cleaning operations should be carried out after unplugging the unit.

If the unit is out of order and you do not want to fix it, it must be made inoperable by cutting power cord.

- Do not allow the power cord to get closer to sharp objects or in contact with hot surfaces; do not pull it to disconnect the plug.

- Do not use the appliance in the event of damage to the power cord, plug, or in case of short circuits; to repair the product only address an authorized service center.

- Do not handle or touch the appliance with wet hands or bare feet. Do not expose the appliance to harmful weather conditions such as rain, moisture, frost, etc.. Always store it in a dry place.

- Children less than 3 years should be kept away from unit if not continuously supervised.

- Children between 3 and 8 years can only switch on and off appliance, only if it is placed or installed in its normal functioning position and if they receive supervision and instructions about safe use of the appliance, and understand relative dangers. Children between 3 and 8 years must not insert the plug, set or clean or make the maintenance of the appliance.

- CAUTION: some parts of this appliance can become very hot and cause skin burning. Pay big attention in presence of children or vulnerable persons.**

- Children must not play with the appliance.

- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

If the power cord is damaged, or in case of failure and / or malfunction do not tamper with the unit. The reparation must be done by manufacturer or by service center authorized by the manufacturer in order to prevent any

risk. Failure to comply with the above may compromise the unit safety and invalidate the warranty.

**WARNING:** This appliance includes heating function. Do not cover. Keep space on sides when using. Surfaces, other than functional surfaces may develop high temperatures. Since temperatures are perceived differently by different people, this device should be used with CAUTION. Hold the appliance exclusively to grip surfaces intended to be touched.

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; by clients in hotels, motels and other residential type environments; farm houses, bed and breakfast type environments.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Before every use, unroll the power cord.
- Use original spare parts and accessories only.
- Do not subject the product to strong impacts, serious damages may result.

## **GENERAL INFORMATION**

- Never leave the appliance unattended while it is running. Unplug it after each use.
- To unplug the unit, do not pull the power cord.
- Do not immerse the product in water or other liquids and avoid any splashing of liquids reaching the unit.
- Store the product only when it is completely cold.
- Before carrying out any cleaning operation, disconnect the plug from the electrical outlet and wait for the complete cooling of each part of the unit.
- Do not insert anything in the protective grid. Not to obstruct it and place the unit half a meter from the surrounding objects. Pay attention: the air outlet becomes very hot during use.
- Before each use, unroll the power cord completely.

-Install the unit on solid and stable surfaces. During use, place leave at least half a meter on each side of the unit.

**-CAUTION! Don't leave product on unattended.**

**Always turn off the unit after each use.**

-Do not use as a shelf support for objects.

**-Do not cover for any reason, subject to overheating.**

-Do not use in rooms smaller than 4 square meters.

The product is equipped with an automatic switch-off that comes into play in case of overheating. If the product fails during use, check that the ventilation openings are not blocked, unplug the unit and allow to cool down for 30 minutes before operating.

## G60024 DESCRIPTION

1 Air outlet grille	2 Handle	3 Housing
4 ON/OFF button (on the back)	5 Display	6 Infrared receiver
7 Function light	8 Oscillating base	9 Control panel

### ON REMOTE CONTROL

10 On/Off button	11 FAN mode button	12 HEATING button	13 ECO button
14 OSCILLATION button	15 TIMER button	16 - key	17 + key

## BUTTONS

- ON/OFF general (4) enables or disables any function.

**On the control panel (9) and on the remote control, are present the same buttons here listed:**

- ON/OFF button (10) for turning on/off the unit.
- FAN (11) activates the product in ventilation function (🌀).
- HEATING (12) activates the functions heating 1000W (🔥), or heating 2000W (🔥).
- ECO (13) for entering the energy saving mode (icon 🌿).
- OSCILLATION (14) enables the horizontal oscillation (Icon 📏).
- TIMER (15) sets the 1-24 hours timer (icon 🕒).
- + and - (16 and 17) to set temperature and timer.

### Display

The display can show the timer, the set temperature or the ambient temperature.



## OPERATION




Insert in the remote control a battery 3V, type CR2025 or CR2032.

Bring the general ON/OFF button (4) in position "P".

### FAN MODE

- Press the switch on button (10) on control panel (9) or on the remote control.
  - Appliance switches on in fan mode (🌀) and with fan speed 1.
  - Display shows ambient temperature
  - The function light (7) lights up in blue, to show that the fan mode is active.
- Press the fan button (11) to change the speed of the fan from 1 to 4.

## HEATING MODE

- Press the switch on button (10). L' Appliance switches on in fan mode () and with fan speed 1.
- Press the heating button (12) once to activate the low power heating mode. The icon "" and the letters "P1" will appear on display.
- Press the heating button (12) twice to activate the high power heating mode. The icon "" and the letters "P2" will appear on display.
- Pressing the heating button (12), the fan mode will return.


In the heating mode:

- o The fan works at speed 2 and the speed cannot be changed.
- o The function light (7) lights up in red, to show that the heating mode is active.
- o If the product is switched off, it will keep working in fan mode for 30 seconds, for cooling down.

## OSCILLATION

Switch on the product in any mode (Fan or heating).

Press the Oscillation button (14).

The base will start to oscillate horizontally and on display appears the icon .

## TIMER 24H

Switch on the product in any mode (Fan or heating).

The heater has a timer up to 24 hours, to activate it:

- Press the button Timer (15).
- Set the time from 1 to 24 hours with the buttons + and - (16 and 17).

On display appears the time set and the icon . After the time, the heater will stop.

## TEMPERATURE SETTING

Switch on appliance in heating mode (P1 or P2).

Set the desired temperature from 10 to 35°C, with buttons "+" and "-" (16-17).



In this case the appliance will keep heating until reaching the temperature set, and then will pass from fan mode to heating mode to keep the temperature set.

## ECO MODE

Switch on appliance in heating mode (P1 or P2), and set the desired temperature.

Press the button ECO (13). The function light (7) lights up in green, to show that the ECO mode is active.

The product now works in energy saving mode and automatically sets the function mode, basing on the difference between ambient temperature and set temperature.

- If set temperature is 6 degrees over ambient temperature, works in high power heating ("" - "P2")
- If set temperature is 3 degrees over ambient temperature, works in low power heating ("" - "P1")
- If set temperature is equal or lower than ambient temperature, works in fan mode.

During operation the appliance will automatically change the working mode depending on the difference between ambient temperature and set temperature.

## CLEANING

**Unplug the power cord from the electrical outlet and allow the unit to cool down before cleaning.**

Do not immerse in water. In any case prevent splashes of water or other liquids reaching the appliance.

Regularly clean the ventilation slot on the back of the unit and the air outlet grille (1) to prevent the dirt from clogging the airflow. Do not clean the unit with a sponge or abrasive detergents.

## TECHNICAL FEATURES

- Power supply: AC 220-240V~50Hz
- Heating power: 1800-2000W. Fan power: 55W
- Digital display, Remote control
- Timer 24H, ECO Mode
- Horizontal Oscillation
- Safety device against overheating

**Information requirement for the electric local space heaters**

Model identifier(s):G3FERRARI G60024					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>			<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>		
Nominal heat output	P <sub>nom</sub>	1,8-2,0	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	P <sub>min</sub>	1,00	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	P <sub>max,c</sub>	2,0	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
				fan assisted heat output	No
<b>Auxiliary electricity consumption</b>			<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>		
At nominal heat output	e <sub>lmax</sub>	N/A	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
At minimum heat output	e <sub>lmin</sub>	N/A	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
In standby mode	e <sub>lsb</sub>	0,00019	kW	with mechanic thermostat room temperature control	No
				with electronic room temperature control	Yes
				electronic room temperature control plus day timer	No
				electronic room temperature control plus week timer	No
			<b>Other control options (multiple selections possible)</b>		
				room temperature control, with presence detection	No
				room temperature control, with open window detection	No
				with distance control option	No
				with adaptive start control	No
				with working time limitation	Yes
				with black bulb sensor	No
Contact details	TREVIDEA SRL, Strada Consolare RN-RSM, 62 - 47924 - Rimini, Italy				

**FRANÇAIS: AVERTISSEMENT**

Les indications suivantes sont très importantes en ce qui concerne l'installation, usage et manutention de cet appareil; gardez soigneusement ce manuel pour des futures consultations; n'utilisez pas l'appareil que selon les indications de ce manuel d'instructions; n'importe quel autre type d'utilisation devra être considéré

inapproprié et potentiellement dangereux; pour cette raison le constructeur ne pourra pas être rendu responsable si des dommages résultants de l'utilisation inappropriée ou irresponsable de l'appareil se produisent.

Avant de l'utilisation, certifiez-vous de l'intégrité de l'appareil; en cas de doute ne l'utilisez pas et adressez-vous à l'assistance technique autorisée; ne laissez pas des parties de l'emballage (sacs de plastique, polystyrène, ongles, agrafes, etc.) à la portée des enfants, car elles constituent des potentielles sources de danger; en outre, il faut rappeler que ces parties doivent être objet de collecte différenciée de résidus.

Certifiez-vous que les données constants de la plaque sont compatibles avec ceux du réseau électrique; l'installation doit être effectuée selon les instructions du constructeur, considérant la maxime puissance de l'appareil indiquée sur la plaque; une installation défectueuse pourra endommager des personnes, des animaux ou des objets, par lesquels le constructeur ne pourra pas être rendu responsable.

Au cas de nécessité d'emploi d'un adaptateur, des prises multiples ou des extensions, n'utiliser que ceux qui soient en conformité aux normes de sécurité en vigueur; en tout cas, jamais dépasser les limites d'absorption indiqués sur l'adaptateur simple et/ou sur les extensions, ni ceux de maxime puissance indiqués sur les adaptateurs multiples. Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique s'il est laissé sans surveillance.

Ne pas laisser l'appareil inutilement connecté à la prise électrique; c'est toujours mieux de le déconnecter quand il n'est pas à l'usage. Pour le nettoyage déconnectez la fiche du secteur électrique.

Quand l'appareil soit hors usage et ait été décidé qu'il ne sera pas réparé, on recommande son inutilisation, en coupant son câble d'alimentation.



- Ne pas approcher le câble d'alimentation d'objets coupants ou de surfaces chaudes, et ne pas tirer sur le cordon d'alimentation pour le débrancher de la prise. Ne le laissez pas pendre du plan de travail où un enfant pourrait le tenir.
  - Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation ou la fiche de connexion électrique sont endommagés, ou encore en cas de court-circuits; dans ce cas là, apporter l'appareil a un centre d'assistance autorisé.
  - L'appareil n'est pas indiqué pour être exposé à des conditions météorologiques défavorables (pluie, vent, humidité, la glace, etc.); Gardez-le dans un endroit sec. Jamais opérer ou même toucher l'appareil avec les mains mouillées ou les pieds nus.
  - Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes avec une réduite capacité phisque, sensorial ou mental, ou encore avec peu d'expérience à son usage, pourvu qu'une supervision adéquate leur en soit assuré, ou s'ils auraient été instruits à l'usage de l'appareil en complete securité. Les opérations de nettoyage e de manutention ne oivent pás être efectués par des enfants, sauf pour ceux qui sont âgés de plus de 8 ans et sont supervisionés.
  - Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
  - Gardez l'appareil et le câble d'alimentation hors la portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
- Si le câble d'alimentation est endommagé ou en cas de panne et / ou de dysfonctionnement, ne modifiez pas l'appareil. Toute réparation doit être effectuée par le fabricant ou par son service d'assistance technique ou, en tout cas, par une personne possédant une qualification similaire, afin d'éviter tout risque. Le non-respect de ce qui précède peut compromettre la sécurité de l'appareil et invalider les conditions de la garantie.
- N'utiliser que des accessoires e pièces d'origine.

**ATTENTION:** Cet appareil comporte une fonction de chauffage. Ne pas couvrir. Gardez de l'espace sur les côtés lors de l'utilisation. Quelques surfaces, même si non la plaque elle même, pourront atteindre des températures élevées. Étant donné que la sensibilité à la température diffère de personne à personne, cet appareil devra être utilisé avec PRUDENCE. Placez l'appareil sur des surfaces adhérentes et préparées pour cet effet, et utilisez les mesures de protection contre la chaleur conseillées.

- Cet appareil est destiné à être utilisé dans les ménages et des applications similaires: les cuisines du personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail, pour les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel, de type lit et petit-déjeuner, hébergement.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie extérieure ou un commande à distance.
- Avant chaque utilisation, effectuez le cordon d'alimentation. Ne soumettez pas le produit à des chocs susceptibles de l'endommager.
- Tenir l'appareil à l'écart des environnements où il peut y avoir des gaz, vapeurs, des substances inflammables ou explosives.

## **INFORMATIONS GÉNÉRALES**

- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche. Débranchez-le après chaque utilisation.
- Pour débrancher l'appareil, ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
- Ne plongez pas le produit dans l'eau ou d'autres liquides et évitez toute éclaboussure de liquide atteignant l'appareil. Stockez le produit uniquement lorsqu'il est complètement froid.
- Avant d'effectuer toute opération de nettoyage, débranchez la fiche de la prise électrique et attendez le refroidissement complet de chaque partie de l'appareil.

-Ne rien insérer dans la grille de protection. Ne pas l'obstruer et placer l'appareil à un demi-mètre des objets environnants. Attention: la sortie d'air devient très chaude pendant l'utilisation.

-Avant chaque utilisation, déroulez complètement le cordon d'alimentation. Installez sur des surfaces solides et stables. Pendant l'utilisation, placez un espace libre d'au moins un demi-mètre de chaque côté de l'appareil.

**-AVERTISSEMENT! Ne laissez pas le produit sans surveillance. Éteignez toujours l'appareil après chaque utilisation.**

-Ne pas utiliser comme support d'étagère pour des objets.

**-Ne couvrez sous aucun prétexte, sous réserve de surchauffe.** Ne pas utiliser dans des pièces plus petites que 4 mètres carrés.

Le produit est équipé d'un arrêt automatique qui intervient en cas de surchauffe. Si le produit tombe en panne pendant l'utilisation, vérifiez que les ouvertures de ventilation ne sont pas obstruées, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant 30 minutes avant de l'utiliser.

## G60024 DESCRIPTIF

1 Grille de sortie d'air	2 Poignée	3 Boîtier
4 ON/OFF Bouton (au dos)	5 Afficheur	6 Récepteur infrarouge
7 Voyant de fonction	8 Base oscillante	9 Panneau de contrôle

## SUR TÉLÉCOMMANDE

10 On/Off Bouton	11 Bouton VENTILATION	12 Bouton CHAUFFAGE	13 Bouton ECO
14 Bouton OSCILLATION	15 Bouton TIMER	16 - Bouton	17 + Bouton

## BOUTONS

• ON/OFF général (4) active ou désactive n'importe quelle fonction.

**Sur le panneau de commande (9) et sur la télécommande, sont présents les mêmes boutons listés ici :**

- Bouton ON/OFF (10) pour allumer/éteindre l'appareil.
- FAN (11) active le produit en fonction ventilation (🌀).
- HEATING (12) active les fonctions chauffage 1000W (🔥), ou chauffage 2000W (🔥).
- ECO (13) pour entrer en mode d'économie d'énergie (icône 🌿).
- OSCILLATION (14) active l'oscillation horizontale (icône 🌀).
- TIMER (15) règle la minuterie de 1 à 24 heures (icône ⌚).
- + et - (16 et 17) pour régler la température et la minuterie.

### Afficher

L'écran peut afficher la minuterie, la température réglée ou la température ambiante.



## OPÉRATION

Insérez dans la télécommande une pile 3V, type CR2025 ou CR2032.

Amener le bouton général ON/OFF (4) en position "I".

### MODE VENTILATEUR

- Appuyez sur le bouton de mise en marche (10) sur le panneau de commande (9) ou sur la télécommande.
  - o L'appareil s'allume en mode ventilateur (🌀) et avec la vitesse de ventilation 1.
  - o L'affichage indique la température ambiante
  - o Le voyant de fonction (7) s'allume en bleu pour indiquer que le mode ventilateur est actif.
- Appuyez sur le bouton du ventilateur (11) pour changer la vitesse du ventilateur de 1 à 4.

### MODE CHAUFFAGE

- Appuyez sur le bouton de mise en marche (10). L'appareil s'allume en mode ventilateur (🌀) et avec la vitesse de ventilation 1.
- Appuyez une fois sur le bouton de chauffage (12) pour activer le mode de chauffage à faible puissance. L'icône "🔥" et les lettres "P1" apparaîtront à l'écran.
- Appuyez deux fois sur le bouton de chauffage (12) pour activer le mode de chauffage haute puissance. L'icône "🔥" et les lettres "P2" apparaîtront sur l'affichage.
- En appuyant sur le bouton de chauffage (12), le mode ventilateur reviendra.

En mode chauffage :

- o Le ventilateur fonctionne à la vitesse 2 et la vitesse ne peut pas être modifiée.
- o Le voyant de fonctionnement (7) s'allume en rouge pour indiquer que le mode chauffage est actif.
- o Si l'appareil est éteint, il continuera à fonctionner en mode ventilateur pendant 30 secondes, pour le refroidissement.

### OSCILLATION

Allumez le produit dans n'importe quel mode (ventilateur ou chauffage).

Appuyez sur le bouton Oscillation (14).

La base commencera à osciller horizontalement et sur l'écran apparaît l'icône 🌀.

### MINUTERIE 24H

Allumez le produit dans n'importe quel mode (ventilateur ou chauffage).

Le radiateur dispose d'une minuterie jusqu'à 24 heures, pour l'activer :

- Appuyez sur le bouton Minuterie (15).
- Réglez l'heure de 1 à 24 heures avec les boutons + et - (16 et 17).

Sur l'affichage apparaît l'heure réglée et l'icône 🕒. Après le temps, le chauffage s'arrêtera.

### RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

Allumer l'appareil en mode chauffage (P1 ou P2).

Régler la température désirée de 10 à 35°C, avec les boutons "+" and "-" (16-17).

Dans ce cas, l'appareil continuera à chauffer jusqu'à atteindre la température configurée, puis passera du mode ventilateur au mode chauffage pour maintenir la température configurée.

### MODE ECO

Allumez l'appareil en mode chauffage (P1 ou P2) et réglez la température souhaitée.

Appuyez sur le bouton ECO (13). Le voyant de fonction (7) s'allume en vert pour indiquer que le mode ECO est actif.

Le produit fonctionne maintenant en mode d'économie d'énergie et définit automatiquement le mode de fonctionnement, en se basant sur la différence entre la température ambiante et la température réglée.

- Si la température réglée est de 6 degrés au-dessus de la température ambiante, fonctionne en chauffage à haute puissance ("🔥" - "P2")
- Si la température réglée est de 3 degrés au-dessus de la température ambiante, fonctionne en chauffage à faible puissance ("🔥" - "P1")
- Si la température réglée est égale ou inférieure à la température ambiante, fonctionne en mode ventilateur.

Pendant le fonctionnement, l'appareil changera automatiquement de mode de fonctionnement en fonction de la différence entre la température ambiante et la température réglée.

## NETTOYAGE - Débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique et laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer.

Ne pas plonger dans l'eau. Dans tous les cas, évitez que des éclaboussures d'eau ou d'autres liquides n'atteignent l'appareil.

Nettoyez régulièrement la fente de ventilation à l'arrière de l'appareil et la grille de sortie d'air (1) pour éviter que la saleté n'obstrue le flux d'air. Ne nettoyez pas l'appareil avec une éponge ou des détergents abrasifs.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Alimentation: CA 220-240 V~50Hz
- Puissance de chauffe : 1800-2000W. Puissance du ventilateur: 55W
- Affichage numérique, Télécommande
- Minuterie 24h, Mode ÉCO
- Oscillation horizontale
- Dispositif de sécurité contre la surchauffe

Identificateur(s) de modèle: G3FERRARI G60024					
Article	!Symbole	Évaluer	Unit	Article	Unité
<b>Production de chaleur</b>			<b>Type d'entrée de chaleur, pour les radiateurs électriques locaux uniquement (sélectionnez-)</b>		
Puissance calorifique nominale	Pnom	1,8-2,0	kW	<b>contrôle manuel de la charge thermique, avec thermostat intégré</b>	NO
Production de chaleur minimale (indicatif)	Pmin	1,0	kW	contrôle manuel de la charge thermique avec retour de température ambiante	NO
Production de chaleur continue maximale	Pmax, c	2	kW	contrôle manuel de la charge thermique avec retour de température ambiante	NO
				production de chaleur assistée par ventilateur	NO
<b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>			<b>Type de puissance calorifique/contrôle de la température ambiante (sélectionnez-en un)</b>		
à la chaleur nominale sortir	elmax	N/A	kW	production de chaleur à un étage et pas de contrôle de la température	NO
en chaleur minimale sortir	elmine	N/A	kW	Deux étapes manuelles ou plus, pas de contrôle de la température ambiante	NO
en mode veille	elsB	0,00019	kW	avec thermostat d'ambiance mécanique contrôle de la température	NO
				avec contrôle électronique de la température	YES
				contrôle électronique de la température ambiante et chronomètre diurne	NO
				contrôle électronique de la température ambiante et minuterie hebdomadaire	NO
			<b>Autres options de contrôle (différentes sélections possibles)</b>		
				contrôle de la température ambiante, avec détection de présence	NO
				contrôle de la température ambiante, avec ouverture détection de fenêtre	NO
				avec possibilité de télécommande	NO
				avec contrôle de démarrage adaptatif	NO
				avec un temps de travail limité	YES
				avec capteur à ampoule noire	NO
détails du contact	TREVIDEA SRL, Strada Consolare RN-RSM, 62 - 47924 - Rimini, Italie				

## **RIFIUTI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE**

Al termine del suo periodo di vita, il prodotto va smaltito seguendo le direttive vigenti riguardo alla raccolta differenziata e non deve essere trattato come un normale rifiuto di nettezza urbana.

Il prodotto va smaltito presso i centri di raccolta autorizzati allo scopo, o restituito al rivenditore, qualora si voglia sostituire il prodotto con uno equivalente nuovo. Il costruttore si occuperà dello smaltimento del prodotto secondo quanto prescritto dalla legge. Il prodotto è composto di parti non biodegradabili e di sostanze potenzialmente inquinanti per l'ambiente se non correttamente smaltite; altre parti possono essere riciclate. E' dovere di tutti contribuire alla salute ecologica dell'ambiente seguendo le corrette procedure di smaltimento. Il simbolo mostrato a lato indica che il prodotto risponde ai requisiti richiesti dalle nuove direttive introdotte a tutela dell'ambiente (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC, 2012/19/EC) e che deve essere smaltito correttamente al termine del suo periodo di vita. Chiedere informazioni al comune di residenza in merito alle zone dedicate allo smaltimento dei rifiuti. Chi non smaltisce il prodotto nel modo indicato ne risponde secondo le leggi vigenti. Se il prodotto è di piccole dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25cm) è possibile riportare il prodotto al rivenditore senza obbligo di nuovo acquisto.



## **WASTE OF ELECTRIC AND ELECTRONIC EQUIPMENT**

The product is made of non-biodegradable and potentially polluting substances if not properly disposed of; other parts can be recycled. It's our duty to contribute to the ecological health of the environment following the correct procedures for disposal. The crossed out wheeled bin symbol indicates the product complies with the requirements of the new directives introduced to protect the environment (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC, 2012/19/EC) and must be properly disposed at the end of its lifetime. If you need further information, ask for the dedicated waste disposal areas at your place of residence. Who does not dispose of the product as specified in this section shall be liable according to the law.

## **RÉSIDUS D'APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES**

L'appareil est composé par quelques parties non biodegradables et des substances potentiellement toxiques pour l'environnement, s'elles ne sont pas correctement éliminées; d'autres parties peuvent être recyclés. C'est le devoir de chacun contribuer à la santé écologique de l'environnement en observant les correctes procédures d'élimination. Le symbol montré à coté indique que l'appareil répond aux exigences des nouvelles directives introduites par la tutelle de l'environnement (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC, 2012/19/EC) et qu'il doit être éliminé correctement à la fin de son période de vie. Demandez des informations chez votre mairie, si vous voulez savoir la localisation des centres de dépôt de ce type de résidus. Ceux qui n'éliminent pas l'appareil selon les indications de ce paragraphe répondront selon les termes des lois en vigueur.



Per conoscere l'assistenza più vicina a Voi, o richiedere questo manuale in formato elettronico, contattare il numero di telefono 0541/694246, fax 0541/756430, o l'indirizzo E-Mail [assistenza@trevidea.it](mailto:assistenza@trevidea.it) e chiedere del responsabile Centri Assistenza.

*To find the nearest service center, please call the telephone number 0541 694246, fax number 0541 756430 or contact us at [assistenza@trevidea.it](mailto:assistenza@trevidea.it) asking for the service centers supervisor.*

**La TREVIDEA S.r.l. si riserva il diritto di apportare a questi apparecchi modifiche ELETTRICHE - TECNICHE - ESTETICHE e/o sostituire parti senza alcun preavviso, ove lo ritenesse più opportuno, per offrire un prodotto sempre più affidabile, di lunga durata e con tecnologia avanzata. TREVIDEA S.r.l. si scusa inoltre per eventuali errori di stampa.**

L'apparecchio è conforme ai requisiti richiesti dalle direttive dell'Unione Europea ed è pertanto marcato con il marchio CE  
*Appliance is conform to the pertinent European regulation and is therefore marked with the CE mark.*



[www.g3ferrari.it](http://www.g3ferrari.it)

TREVIDEA S.r.l.

**TREVIDEA S.R.L. – Strada Consolare Rimini – San Marino n. 62 – 47924 –  
RIMINI (RN) - ITALY**

MADE IN CHINA